**武汉理工大学研究生课程大纲**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 一、基本情况 | | | | | | | | | | | | | | |
| Course Code | | 40200123010 | | | 开课学院 | | | 外语学院 | | | | 开课学期 | | 第1、2学期 |
| 授课对象 | | 博士研究生☑ 学术型研究生☑ 专业型研究生☑ | | | | | | | | | | | | |
| 课程名称 | 中文 | 科技英语实训 | | | | | | | | | | 课程类别 | 公共☑  专业□  跨学科□ | |
| 课程性质 | 学位课☑  非学位课□ | |
| 英文 | Practice-oriented Training in EST | | | | | | | | | |
| 授课方式 | 多媒体☑  双语☑  全英文□  实验□  其他□ | |
| 课程负责人 | | 门高春 | | | 职称 | | | 副教授 | | | | 职工号 | 9465 | |
| E-mail | | 24751688@qq.com | | | | | | | | | | 联系电话 | 13517209159 | |
| 任课教师 | | 李尼 | 职称 | 讲师 | | | 学位 | | | 博士 | | 职工号 | 12162 | |
| E-mail | | lini23@whut.edu.cn | | | | | | | | | | 联系电话 | 13986150900 | |
| 其他教师（姓名，职务，学位、职工号） | | 柯建华，教授，硕士，职工号2392  段琳琳，讲师，硕士，职工号10029  曹蔓，副教授，硕士，职工号8979  熊颖，讲师，硕士，职工号11739 | | | | | | | | | | | | |
| 学时学分数 | | 36学时  2学分 | 考核方式 | | | 随堂笔试 | | | 成绩比例 | | 线上成绩50% + 平时成绩20% + 期末考试成绩30% | | | |
| 二、先修课程 | | | | | | | | | | | | | | |
| 大学英语 | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. 课程目的及要求   **课程目的：**  科技英语是一门实用性强的学科。熟练掌握科技英语读写译技能，有助于学生更高效地获取最前沿的科技知识、拓展其专业领域学术研究、提升其综合学术能力。科技英语与普通英语虽拥有语言共核，实则文体迥异。当前，我国高校学生及科研工作者由于对科技英语文体不了解，在论文发表与对外科技成果交流中经常遭遇困境。  本课程正是为解决这一困境而设。课程将主要面向我校非英语专业研究生，以实战训练为导向，着力提升学生科技英语阅读、翻译、写作综合运用能力，提高运用英语进行技术交流和获取专业知识的能力。  **课程要求：**   1. 学生选修课程后，须依照单元教学主题顺序观看视频，并按照教师授课要求完成本单元讨论，单元测试题，以及最后的结课考试。 2. 为保证实训效果，教师会布置课前预习，学生应积极予以准备以提升听课效果。 3. 学生应充分利用所提供的交互练习材料、课程讲义以及数字化学习资源，主动获取相关拓展材料，以巩固学习效果。 4. 鼓励学生充分利用“答疑解惑”模块功能，主动提出问题，主讲教师及助教老师将通过课程QQ群及时给予在线解答。 5. 鼓励学生通过各“研讨小组”积极互动，深入探讨问题，以提升学术交流能力。 | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. 课程内容及学时分配   第一章  课程导入 （学时：4）  1.1 课程简介  1.2 EST文体特征概述  第二章 科技英语构词法 （学时：4）  2.1 合成法  2.2 转化法 & 派生法  2.3 缩略法  第三章  科技英语句法特征 （学时：4）  3.1 名词化结构  3.2 被动语态 & 长难句  第四章  科技英语语篇特征 （学时：4）  4.1 词汇衔接  4.2 照应衔接  4.3 逻辑衔接  第五章  科技英语翻译 （学时：6）  5.1 句子结构分析  5.2 翻译技巧  5.3 长难句分析（一）  5.4 长难句分析（二）  第六章 摘要写作 （学时：4）  6.1 内容概述  6.2 摘要基本结构  6.3 摘要写作技巧  6.4 实例分析与实践  第七章 图表评述 （学时：4）  7.1 图与表  7.2 图表分类（一）  7.3 图表分类（二）  7.4 图表评述  第八章 科技英语写作技巧 （学时：6）  8.1 模糊限制语  8.2 衔接与连贯  8.3 段落发展模式 | | | | | | | | | | | | | | |
| 五、课程重点及难点  本课程重点之一在于通过实例分析进而深入理解科技英语语体特征，并将其运用于科技英语写作实践中；重点之二在于图表分析评述方法的运用。  本课程难点主要体现在科技英语阅读中对较频繁出现常见的长难句的结构分析法的掌握与理解，其次为BPMRC模块在摘要写作中的实际运用。 | | | | | | | | | | | | | | |
| 六、教材或讲义（含名称/出版社/出版时间） | | | | | | | | | | | | | | |
| 本课程现使用自编讲义。 | | | | | | | | | | | | | | |
| 七、参考书目（含名称/出版社/出版时间或刊号）   1. How to Write and Publish Scientific Paper (8th Edition), Greemwood, 2016 2. Academic Writing: A Handbook for International Students, Routledge, 2006 3. Writing Scientific Research Articles (Second Edition), Wiley-Blackwell, 2013 4. How to Write and Publish Scientific Paper(English Edition), Greenwood, 2016 5.《新版英语语法教程》（第三版），章振邦，上海外语教育出版社，2002 6.《研究生英语论文及应用文写作》，陆效用，复旦大学出版社，2006 7.《科技英语语法》，秦荻辉，外语教学与研究出版社，2007 8.《实用科技英语翻译要义》，闫文培，科学出版社，2008 9.《科技英语语法》，魏新强，刘桂华， 上海交通大学出版社，2009 10.《通用学术英语》，张敬源，高等教育出版社，2017 11.《大学学术英语写作研究》，刘园丽，中国水利水电出版社，2019 12. 雅思历年真题：Cambridge IELTS, Cambridge University Press，2021   **数字化学习资源**： 1）Welcome to Wikipedia: http://en.wikipedia.org/ 2）WifiNotes: http://www.wifinotes.com/ 3）Nature: http://www. nature.com/ 4）Elsevier: https://www. elsevier. com/en-in 5）ScienceDirect: <https://www.> sciencedirect.com/ | | | | | | | | | | | | | | |
| 八、其他内容要求：（含项目训练内容、学术讲座内容、读书报告内容等） | | | | | | | | | | | | | | |
| 课程相关项目训练内容：科技英语长难句收集与结构分析。 | | | | | | | | | | | | | | |

编写人： 门高春 时间： 2024.2.25